Recepta 2 Decemb. A° 1623.

134

(1) S. P.

4

Referre grates quas queam dignas tibi
Hoffere, nomen semper acceptum mihi?

Tu de via et fere ignotum ad te venientem tam hilari vultu, tam serena fronte non excepisti modo, sed omni praeterea honore honestatum habuisti, demisisti; ut quod dicam non inveniam, nisi

Referre grates quod nequeam dignas satis.

Nam pro versibus et schediasmatis tuis hostimentum ecce aliquod, sed plumbea mea et pro tuis aureis aerea. Addidi et Epistolarum I. Lipsii posthumarum libellum, concinnatum apud nos ac typis ante biennium circiter excusum, quod, praeter alia, quae est adiecta, docebit praefatio. Una quoque misissem Georgii Benedicti Poemata, ipso evulgante Lugduni olim Batavorum edita, modo liber alijs convinctus id permisisset. Interim Epigrammatum eius in Hollandiae Comites primum et secundum cum penultimo ultimoque, ut gustum eorum aliquem haberes, ac simul cum tuis, quae in eodem argumento ludere coepisti coramque vidimus, obiter contenderes, interius descripta subiecimus. Hortorque ut quantum a publicis curis otii tibi relinquitur, tam honestis amoenisque occupationibus impertiri haud dedigneris; retrahasque hoc pacto, aut sistas potius, fugientes apud vos Musas. Nam viro amplissimo clarissimoque Iacobo Catzio, Zelandiae vestrae musagetae ad Hollandos nuper traducto, tu proximus iam esto et attributis illius vices supple. Quod ut fiat possisque quam diutissime, te, vir amplissime, multos in annos incolumem nobis praestet sospitetque ille altissimus. Dabam Harderovici XIIX Octob. CIↃ IↃ CXXIII

1623

T.

Johannes Isacius Pontanus

De Bro

I. De Theodorico I.

Primus ego Batavæ gentis Comes, ortus ab illo
Sanguine Teucrorum, Santone patre, fui.
Pacis amans, belliq; potens: hoc victor, at illâ
Devictis Frisijs invidiosus eram.
Hinc pulsus Calvo mea regna juvante recepi,
Restitui pacem, pace datâ perij.
Quæ mihi mors potuit melius contingere? nam qui
Bellaram juvenis, pace quiesco senex.

II. De Theodorico II.

Virtutis patriæ, patrij quoq; nominis hæres
Marte meo clarus, ut fuit ille, fui.
Idem hostis Frisius, sit et victoria utriq;,
Hac blanda imperijs, hostis ut ille meis.
Nec etiam flammis monumenta absumpta, paternis
Manibus æterno marmore restitui.
His gestis morior. testis mihi fama, tueri
Me nec sceptra magis, nec potuisse patrem.

XXXIII De Philippo II Austrio.

Ô fluxum decus imperij! rex Belgica nactus
Sceptra heu crudeli morte Philippus obit.
Nec licuit crescentem animo proferre vigorem,
Æmulaq; heu patri facta patrare ~~suo~~ suo.
Belgica tu tanto suspira orba parente,
Et dic, heu magnis mors inimica viris!
Nam si aut hic senior, aut serior illa fuisset,
Dixisset: iacet hic, qui pater maior erat.

De

De Carolo V Augusto.

Certabant nuper Pietas et belli potens Mars
De vita et factis, Carole Quinte, tuis.
Laude hic te dignum referebat, at illa negabat,
Hic capta Romæ, sed memor illa crucis.
Tandem multa minans, quid verbis obstrepis? inquit,
Quum pietas, index ~~[illegible]~~ filia, inquit, erit.
Tum etiam Dea iusta secans, verum, inquit, utrumq; est:
Nunc ito, at quam vos prælia dira manent!

In Cantica Canticorum extat Villeramj Abbatis
Paraphrasis gemina: Prior versibus Latinis,
altera veteri linguâ Francicâ .i. Germanica veteri.
Claruit hic Abbas sub Henrico III ao Chr. CIↃLXX.
Addita est Explicatio, linguâ Belgicâ, et Notæ quibus
veterum vocum Francicarum ratio redditur, autore
Pancratio Castricomio Syndico olim Groningensi.
Prodijt hic liber edente Paulo Merula Lug. Batavorum
ex officinâ Plantinianâ apud Christoph.
Raphelengium ao M.D.IIC.

Amplissimo clarissimoque viro
Dno Adriano Hoffero
urbis Ziriczeae Consuli.

In handen vanden
heere burgemeester
Adriaen Hoffer.

Zirickze.

(2) 136

4

Occasione literarum, quae adfini meo hoc tempore transmittuntur, non potui quin et ista tibi, vir clarissime, tradenda schediasmata adjicerem, saltem ut intelligeres nos adhuc summi numinis gratia valere, et tui praesertim in pectore isto colere tenereque memoriam, mansuram dum vivimus. Haec duo schedia, gametica sunt, uno excepto, quod istis diebus expressit publica omnium laetitia, fugiente ac territo hoste, qui nostras jam oras terras, parata quasi omnia patentiaque habebat, cum nos aquis amnesque ipsi, ~~[illegible]~~ veteris securitatis nostrae munimenta, deseruisse, inque perniciem cunctorum conivisse caelum videretur. Sed adfuit alto aetherius ille, qui supra haec omnia est, et caelum quoque suo nutu torquet agitatque ut vult et cum vult. Tu vir amplissime, aequi bonique facias, et Musas nostras, ut vides, arentes, tuarum ubertate gratiaque irriges reficiasque etiam atque etiam rogo. Dabam raptim Hardervici XIX Feb. CIↃ IↃ C XXIV.

1624

T. Jo. Isacius Pontanus

Clarissimo amplissimoq viro
D. Adriano Hoffero
urbis Tigurinae Consuli.

Zürich.

ISD

(3)

4 Quem coram promisi Annaeum Florum ex editione meâ, Hoffere ornatissime, ecce tibi. Munus exiguum, si ipsum videas, quod nec libri quidem, sed nec libelli sustinere nomen potest, adeo ut libellulum dicere liceat, nec infamem tamen; ita planè erit liber. Sed qualecunque sit, tu pectus mittentis potius, quam munus videbis, tibi perpetuo dediti. Cui et de novo nunc tibi obstrictum teneo, non tantum humanissimâ illâ invitatione, sed et iis documentis in usum meum ex archivis vestrae civitatis depromptis, quae historiae nostrae haud leve, ut spero, momentum adferent. Expectabo itaque apographa eorum, et utar non sine gratâ memoriâ eius, qui hoc tam largâ ac liberali manu exhibuisti. Deus opt. max. te quam diutissime servet ac prosperet. Dabam Harderovici, raptim, ut commodum post longiorem absentiam regressus domum, animi adhuc vagi et Musis suis nondum satis redditi. Anno MDCXXVII. Aprilis XXVIII stilo nostro.

1627

T. Jo. Isacius Pontanus.

Clarissimo amplissimoque viro
D. Adriano Hoffero
reipublicae Zirizaeanae Consuli
ac thesaurario.

Ziricze.

x Junii 6.

DSI

Redeunt una cum his, vir amplissime, libri, quos affini meo Vodio ad me Grijpskerkam biduum perferendos dederas. Retinui testamentum Teilingiae et Chronicon Zelandiae, quod tamen proxime per affinem, aut ipse, volente numine, tibi alias coram reddam, excerptis quibusdam, quae ~~un~~enotanda video. De Jasonis et Lemnij libris sive opusculis uberius scribam, ubi domum rediero, et utriusque, de qua iniecti, Dousae et Sweertij bibliothecae Belgicae paulo propius inspiciendae mihi copia fuerit. Lemnij effigiei à te curatae exemplar si aliquod reliquum fuerit, per affinem expectabo. Excerpsi interea versus tuos, positos in limine libri de occultis Naturae miraculis. Memini me ante pauculos annos Rhinissae, in aedibus ministri Josiae ab Houten, vidisse Jasonis Pratensis imaginem, coloribus, ni fallor, expressam. Haec fortassis etiamnum servabitur apud heredes eiusdem Josiae, ~~apud~~ defuncti apud vos Zirizeae annis superioribus. Quod ~~fit~~ si sit, poterit et eadem, ut Lemnij, aeri incidi. Haec obiter ac raptim, domumque rediturus, in pago Grijpskercke deproperatum tertio Cal. Maij 1629.

T.

Jo. Isacius Pontanus.

Retinui etiam, cum fide similiter reddendum proxime, Lemnium de Astrologiâ.

Clarissimo amplissimoq viro
D. Adriano Hoffero Comi=
tatûs Zelandiæ, quæ est
ad orientem Scaldis, Quæstori

Ziricæ.

(5)

4a

En, mi Hoofte, quod ad manum erat, quodque patri etiam aliunde mittitur, Rebus nimirum istud, tibi habe. Nam fert ut communia spectant studia, ità quod patri debetur, tu, ut perferatur, operam non omittebis. Alterum est elegia coaetanei tui ac condiscipuli olim consulis nostri, cui Wittio nomen, filii Johannis Wit. Quod ego addidi, tum donandum eo censui vel ob Rectorem nostrum, quem scio à te, dum viveret, reverenter cultum, ut praeceptorem. Harderovici 3 Cal. Novemb. 1637

J. Isaacius Pontanus.

Ornatissimo doctissimoque
D. Rocho Hoffero
Lugduni Batavorum literis operanti.

tot.

Leida [illegible]
[illegible] pro-
fessor [illegible].

p[er] amic.

DSI

AUTOGRAPHE

de

Pontanus

Johannes Isaakius

1. L.a.s. 2 1/2 p. fol., Harderwijk, 18.10. 1623, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten u. Stadtrat v. Zürich. Herzliches Dankschreiben f.d. ihm bereiteten Empfang. Beigeschlossen sind 4 Lobgedichte auf Theodorich I, Theodorich II, Philipp II von Oesterreich und Carl V; am Schlusse wird auf zwei Parafrasen der Aebtissin Villerant auf das „Lied der Lieder" hingewiesen.
2. L.a.s. 1 p. fol., Harderwijk, 19.2.1624, mit eigh. Adr, an Adrian Hoffer; teilt ihm mit, dass Alle gesund seien und sich über den Rückzug des Feindes freuen, welcher ihr Land bereits besetzt gehabt hatte.
3. L.a.s. 1 p. fol., Harderwijk, 28.4. 1627, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer; sendet dem Adr. als Geschenk ein kleines Buch und dankt ihm für die Beschaffung von Dokumenten, die für seine geschichtlichen Studien von grosser Bedeutung sind.
4. L.a.s. 1 p. fol., ...? , 3.5. 1629, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, in Angelegenheit entl. Bücher, die er zum Teile zurücksendet, zum Teil aber wegen sein. Studien noch behalten muss.

Erwähnt in einem Post scriptum das Werk „De astrologia" von Lemnius.

5. L.a.s. 1/2 p. fol., Harderwijk, 3.11.1637, mit eigh. Adr. an R. Hoffer, den Sohn des bekannten Schw. Gelehrten Adrian Hoffer, der bei Prof. Boxhorn in Leyden Literatur studiert; in Angelegenheit der Beschaffung verschieden. Studienbehelfe, welche an seinen Vater geschickt worden sind, und über einen Studienkollegen namens Wett.

ERVATIONS

P O N T A N U S , Johannes Isaacius, Historiker und Mathematiker.

Geb. 21.I. 1571, / auf dem Meere/,
gest. 1639, Harderwijk.

Wurde unweit Elsenoer auf dem Meere geboren /daher der Name Pontanus / als seine Eltern vor der Inquisition aus den Niederlanden nach Dänemark flüchteten. Studierte in Franeker und Leyden, unternahm grosse Reisen nach England, Frankreich, Deutschland und Italien, kehrte oft nach Dänemark zurück, wo er seine Ausbildung bei Tycho de Brahe als Mathematiker genoss; wurde 1606 Prof. d. Mathem. zu Harderwijk /Geldern/. Seine mathem. und mediz. Arbeiten sind von geringerer Bedeutung; er gab als bedeutender Lateiner eine grössere Zahl von Dichtern und Historikern heraus, sein Hauptarbeitsgeb. war aber die Geschichte und seine Werke auf diesem Gebiet sind lange Zeit für die Historiker von Dänemark und Geldern bedeutungsvoll geblieben.

P O N T A N U S , Johannes Isaacus. / 1571 - 1639 /

1. L.a.s. 2 1/2 p. fol., Harderwijk, 18.10.1623, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten und Bürgermeister v. Zürich / 1589 - /. Empfangsvermerk vom 2.12. 1623. Pontanus dankt in überschwenglichen poesievollen Sätzen, dass Hoffer ihn als Unbekannten gastlich aufgenommen habe; auf die schwungvollen Verse des Adressaten kann er leider nur mit bleischweren Sätzen antworten, legt ein Epistelbuch von Justus Lipsius / 1547 - 1606 / bei, welches in seiner Heimat viel gelesen wird und das vor etwa zwei Jahren in Druck gelegt wurde, ferner ein Buch Poematica von Georgius Benedictus in Leyden. Pontanus fordert Hoffer dringend auf, sich der ehrenvollen und reizvollen Dichtertätigkeit zu widmen und spricht den Wunsch aus, Gott möge ihn noch lange Jahre gesund erhalten.

Anschliessend gibt Pontanus vier Lobgedichte auf Theodorich I, Theodorich II, Philipp II von Oesterreich und Carl V.

Zum Schluss folgt eine Bemerkung über die Publikation zweier Parafrasen auf das ,, Lied der Lieder´´ seitens der Aebtissin Villerany.

Ueber Theodoricus I.

Ich, der erste aus dem Geschlechte der Batavier, aus dem Blute der Teuker stammend, aus dem Vater Santon, Den Frieden liebend, machtvoll durch den Krieg: in diesem Sieger, in jenem jedoch gehasst durch die unterliegenden Friesen. Verjagt, gewann ich mein Königreich unter Mithilfe von Calvus wieder, brachte den Frieden von Neuem und indem ich den Frieden gab, unterlag ich, Welcher Tod konnte mich mehr berühren? Denn ich, der ich als Jüngling Kriege führte, als Greis ruhe ich in Frieden.

Ueber Theodoricus II.

Der Erbe des völkischen Heldentums, Erbe des väterlichen Namens, berühmt wie mein Kriegsgott Mars; wie er, so war auch ich. Der gleiche Feind Frisius kam mir entgegen, doch mir winkte der Sieg. Aus den Flammen des Krieges rettete ich die marmornen Denkmäler und gab sie zurück in die väterlichen Hände. Nun sterbe ich nach beendeter Tat. Für mich zeugt der gute Ruf, dass weder das Scepter noch der Vater mich zu retten vermochten.

Ueber Philipp II. von Oesterreich.

O Du vergänglicher Ruhm des Regierens! Der Mann, welcher die belgische Krone erreicht hat, ach welch grausamen Todes verliess uns Philipp.
Nicht wurde ihm erlaubt die Kraft des Geistes zu erweisen und Taten zu vollenden.
Sieh auf das verwaiste Belgien, welches eines solchen Sohnes beraubt wurde und beklage es, dass auch den grössten Männern der Feind Tod entgegentritt. ....? ....

Ueber Kaiser Carl V.

Lange stritten Pyrrhos und der kriegsgeborene mächtige Mars über Deine Anordnungen und Taten, Carl V.!
Dieser erklärte dich als lobenswert, jener verneinte es - dieser gedachte des eroberten Roms, jener dachte des Kreuzes.
Da sagte die gerechte Göttin, den Stritt entscheidend: Beides ist wahr. Doch nun gehet, denn schwere Kämpfe erwarten Euch.

Ueber das ,,Lied der Lieder´´ /Salomon/ finden wir zwei Paraphrasen der Aebtissin Villerany: Die eine in lateinischem Versmass, die andere in altfränkischer Sprache; in Deutschland machte sie Abbas zur Zeit Heinrichs III im Jahre 1470 berühmt.-Beigegeben ist eine Erklärung in belgischer Sprache, sowie Notizen, durch welche der Nachweis alter fränkischer Worte laut Zeugenschaft von Pankratius Castychonja erbracht wird. Dieses Buch ist durch Paulus Merula in Leyden herausgegeben und in der Offizin des Christoph Raphelengius im Jahre 1598 gedruckt worden.

2. L.a.s. 1 p. Fol. Harderwijk 19.II. 1624 mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten u. Stadtrat in Zürich.

Gelegentlich der Absendung eines Briefes an meinen Verwandten kann ich nicht umhin, Dir, berühmter Mann, auch einen Brief zukommen zu lassen, damit Du wissest, dass wir dank dem hehren Willen Gottes, gesund sind und solange wir denken immer die Erinnerung an Dich im Herzen bewahren.

./.

Bei uns herrscht allgemeine Freude über den voll Schrecken fliehenden Feind, der unser Gebiet schon besetzt hatte. Zum Schlusse jedoch rettete uns derjenige, der Alles regiert und durch seinen Geist und Willen Himmel und Erde lenkt. Du, hoher Mann, gib uns die Möglichkeit von Ruhe und Zufriedenheit und erfrische aus Deinem Reichtum und Deiner Liebe unsere Musen.

3. L.a.s. 1 p. Folio, Harderwijk 28.IV. 1627, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten und Bürgermeister von Zürich.

Verehrter Hoffer, Dir persönlich habe ich dieses Büchlein Amorum Floreus zugedacht. Ein geringes Geschenk, da es nicht einmal den Namen Büchlein verdient, aber trotzdem möge es nicht unterschätzt werden. Du selbst sollst entscheiden und eher an das Herz desjenigen denken, der Dir das Buch sendet und ganz ergeben ist, als an die Geringfügigkeit des Geschenkes selbst.

Nun bist Du neuerlich an mich gebunden durch Deine freundliche Einladung, aber auch durch die aus den Archiven Eurer Gemeinde geholten Dokumente, welche für unsere Geschichte von nicht geringer Bedeutung sind. Ich erwarte jetzt ihre Abschriften und gedenke desjenigen, der mit edler und freigebiger Hand dies Alles entdeckt hat. Der allmächtige Gott möge Dich erhalten. In Aller Eile nach langer Abwesenheit.

4. L.a.s. 1 p. Folio ...... 3.V.1629 mit eigenhänd. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten in Zürich.

Gleichzeitig mit diesern Büchern werden jene zurückgestellt, welche Du vor zwei Tagem für meinen Verwandten Dodius zu mir nach Soroshera hast schaffen lassen.

Ich habe das Testament Telingios und die holländische Chronik zurückbehalten, die ich entweder durch einen Verwandten oder persönlich zurückschicken werde, sobald ich das mich interessierende herausexcerpiert habe.

Ueber Jason's und Lemnius Bücher werde ich mehr schreiben, sobald ich zurückgekehrt sein werde. In Desseli und Suerti hatte ich Gelegenheit in die Belgische Bibliothek Einsicht zu nehmen. Das als Muster bestellte Bild Lemnius werde ich abwarten.

Ich habe Deine Verse, die am Rande des Buches über die merkwürdigen Naturerscheinungen eingetragen waren, herausexcerpiert. Ich erinnere mich, vor Jahren in Rhinisse im Hause des Ministers Josias von Houter ein Bild des Jason von Prato in Farben gesehen zu haben. Wenn ich nicht irre, wird es auch bei den Erben des verstorbenen Josias in Zürich zu erhalten sein.

Dies in aller Eile, da ich nach Hause zurückzukehren beabsichtige. Ich bin sehr in Eile.

P.S. Ich habe auch unter Zusage baldiger Rücksendung die Schrift „De astrologia" von Lemnius behalten.

5. L.a.s. 1/2 p. Folio, Harderwijk, 3.XI. 1637, mit eigh. Adresse an R. Hoffer, den S o h n des bekannten Schweizer Gelehrten Adrian Hoffer und Studenten bei Professor Boxhorn in Leyden; in Angelegenheit der Beschaffung verschiedener Studienbehelfe, die an dessen Vater geschickt worden sind und über einen Studienkollegen Namens Watt.

P O N T A N U S , Johannes Isaacus. / 1571 - 1639 /

1. L.a.s. 2 1/2 p. fol., Harderwijk, 18.10.1623, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten und Bürgermeister v. Zürich / 1589 - /. Empfangsvermerk vom 2.12. 1623. Pontanus dankt in überschwenglichen poesievollen Sätzen, dass Hoffer ihn als Unbekannten gastlich aufgenommen habe; auf die schwungvollen Verse des Adressaten kann er leider nur mit bleischweren Sätzen antworten, legt ein Epistelbuch von Justus Lipsius / 1547 - 1606 / bei, welches in seiner Heimat viel gelesen wird und das vor etwa zwei Jahren in Druck gelegt wurde, ferner ein Buch Poematica von Georgius Benedictus in Leyden. Pontanus fordert Hoffer dringend auf, sich der ehrenvollen und reizvollen Dichtertätigkeit zu widmen und spricht den Wunsch auf, Gott möge ihn noch lange Jahre gesund erhalten.

Anschliessend gibt Pontanus vier Lobgedichte auf Theodorich I, Theodorich II, Philipp II von Oesterreich und Carl V.

Zum Schluss folgt eine Bemerkung über die Publikation zweier Parafrasen auf das ,, Lied der Lieder´´ seitens der Aebtissin Villerany.

Ueber Theodoricus I.

Ich, der erste aus dem Geschlechte der Batavier, aus dem Blute der Teuker stammend, aus dem Vater Santon, Den Frieden liebend, machtvoll durch den Krieg: in diesem Sieger, in jenem jedoch gehasst durch die unterliegenden Friesen. Verjagt, gewann ich mein Königreich unter Mithilfe von Calvus wieder, brachte den Frieden von Neuem und indem ich den Frieden gab, unterlag ich, Welcher Tod konnte mich mehr berühren? Denn ich, der ich als Jüngling Kriege führte, als Greis ruhe ich in Frieden.

Ueber Theodoricus II.

Der Erbe des völkischen Heldentums, Erbe des väterlichen Namens, berühmt wie mein Kriegsgott Mars; wie er, so war auch ich. Der gleiche Feind Frisius kam mir entgegen, doch mir winkte der Sieg. Aus den Flammen des Krieges rettete ich die marmornen Denkmäler und gab sie zurück in die väterlichen Hände. Nun sterbe ich nach beendeter Tat. Für mich zeugt der gute Ruf, dass weder das Scepter noch der Vater mich zu retten vermochten.

Ueber Philipp II. von Oesterreich.

O Du vergänglicher Ruhm des Regierens´ Der Mann, welcher die belgische Krone erreicht hat, ach welch grausamen Todes verliess uns Philipp.
Nicht wurde ihm erlaubt die Kraft des Geistes zu erweisen und Taten zu vollenden.
Sieh auf das verwaiste Belgien, welches eines solchen Sohnes beraubt wurde und beklage es, dass auch den grössten Männern der Feind Tod entgegentritt. ....? ....

Ueber Kaiser Carl V.

Lange stritten Pyrrhos und der kriegsgeborene mächtige Mars über Deine Anordnungen und Taten, Carl V.
Dieser erklärte dich als lobenswert, jener verneinte es - dieser gedachte des eroberten Roms, jener dachte des Kreuzes.
Da sagte die gerechte Göttin, den Stritt entscheidend: Beides ist wahr. Doch nun gehet, denn schwere Kämpfe erwarten Euch.

Ueber das ,,Lied der Lieder´´ /Salomon/ finden wir zwei Paraphrasen der Aebtissin Villerany: Die eine in lateinischem Versmass, die andere in altfränkischer Sprache; in Deutschland machte sie Abbas zur Zeit Heinrichs III im Jahre 1470 berühmt.-Beigegeben ist eine Erklärung in belgischer Sprache, sowie Notizen, durch welche der Nachweis alter fränkischer Worte laut Zeugenschaft von Pankratius Castychonja erbracht wird. Dieses Buch ist durch Paulus Merula in Leyden herausgegeben und in der Offizin des Christoph Raphelengius im Jahre 1598 gedruckt worden.

2. L.a.s. 1 p. Fol. Harderwijk 19.II. 1624 mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten u. Stadtrat in Zürich.

Gelegentlich der Absendung eines Briefes an meinen Verwandten kann ich nicht umhin, Dir, berühmter Mann, auch einen Brief zukommen zu lassen, damit Du wissest, dass wir dank dem hehren Willen Gottes, gesund sind und solange wir denken immer die Erinnerung an Dich im Herzen bewahren.

./.

Bei uns herrscht allgemeine Freude über den voll Schrecken fliehenden Feind, der unser Gebiet schon besetzt hatte. Zum Schlusse jedoch rettete uns derjenige, der Alles regiert und durch seinen Geist und Willen Himmel und Erde lenkt. Du, hoher Mann, gib uns die Möglichkeit von Ruhe und Zufriedenheit und erfrische aus Deinem Reichtum und Deiner Liebe unsere Musen.

3. L.a.s. 1 p. Folio, Harderwijk 28.IV. 1627, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten und Bürgermeister von Zürich.

Verehrter Hoffer, Dir persönlich habe ich dieses Büchlein Amorum Floreus zugedacht. Ein geringes Geschenk, da es nicht einmal den Namen Büchlein verdient, aber trotzdem möge es nicht unterschätzt werden. Du selbst sollst entscheidnn und eher an das Herz desjenigen denken, der Dir das Buch sendet und ganz ergeben ist, als an die Geringfügigkeit des Geschenkes selbst.

Nun bist Du neuerlich an mich gebunden durch Deine freundliche Einladung, aber auch durch die aus den Archiven Eurer Gemeinde geholten Dokumente, welche für unsere Geschichte von nicht geringer Bedeutung sind. Ich erwarte jetzt ihre Abschriften und gedenke desjenigen, der mit edler und freigebiger Hand dies Alles entdeckt hat. Der allmächtige Gott möge Dich erhalten. In Aller Eile nach langer Abwesenheit.

4. L.a.s. 1 p. Folio ...... 3.V.1629 mit eigenhänd. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten in Zürich.

Gleichzeitig mit diesern Büchern werden jene zurückgestellt, welche Du vor zwei Tagen für meinen Verwandten Dodius zu mir nach Soroshera hast schaffen lassen.

Ich habe das Testament Telingios und die holländische Chronik zurückbehalten, die ich entweder durch einen Verwandten oder persönlich zurückschicken werde, sobald ich das mich interessierende herausexcerpiert habe.

Ueber Jason´s und Lémnius Bücher werde ich mehr schreiben, sobald ich zurückgekehrt sein werde. In Desseli und Suerti hatte ich Gelegenheit in die Belgische Bibliothek Einsicht zu nehmen. Das als Muster bestellte Bild Lemnius werde ich abwarten.

Ich habe Deine Verse, die am Rande des Buches über die merkwürdigen Naturerscheinungen eingetragen waren, herausexcerpiert. Ich erinnere mich, vor Jahren in Rhinisse im Hause des Ministers Josias von Houter ein Bild des Jason von Prato in Farben gesehen zu haben. Wenn ich nicht irre, wird es auch bei den Erben des verstorbenen Josias in Zürich zu erhalten sein.

Dies in aller Eile, da ich nach Hause zurückzukehren beabsichtige. Ich bin sehr in Eile.

P.S. Ich habe auch unter Zusage baldiger Rücksendung die Schrift ,,De astrologia´´ von Lemnius behalten.

5. L.a.s. 1/2 p. Folio, Harderwijk, 3.XI. 1637, mit eigh. Adresse an R. Hoffer, den S o h n des bekannten Schweizer Gelehrten Adrian Hoffer und Studenten bei Professor Boxhorn in Leyden; in Angelegenheit der Beschaffung verschiedener Studienbehelfe, die an dessen Vater geschickt worden sind und über einen Studienkollegen namens Watt.

P O N T A N U S , Johannes Isaacus. / 1571 - 1638 /

1. L.a.s. 2 1/2 p. fol., Harderwijk, 18.10.1623, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten und Bürgermeister v. Zürich / 1589 - /. Empfangsvermerk vom 2.12. 1623. Pontanus dankt in überschwenglichen poesievollen Sätzen, dass Hoffer ihn als Unbekannten gastlich aufgenommen habe; auf die schwungvollen Verse des Adressaten kann er leider nur mit bleischweren Sätzen antworten, legt ein Epistelbuch von Justus Lipsius / 1547 - 1606 / bei, welches in seiner Heimat viel gelesen wird und das vor etwa zwei Jahren in Druck gelegt wurde, ferner ein Buch Poematica von Georgius Benedictus in Leyden. Pontanus fordert Hoffer dringend auf, sich der ehrenvollen und reizvollen Dichtertätigkeit zu widmen und spricht den Wunsch aus, Gott möge ihn noch lange Jahre gesund erhalten.
Anschliessend gibt Pontanus vier Lobgedichte auf Theodorich I, Theodorich II, Philipp II von Oesterreich und Carl V.
Zum Schluss folgt eine Bemerkung über die Publikation zweier Parafrasen auf das ,, Lied der Lieder´´ seitens der Aebtissin Villerany.

Ueber Theodoricus I.

Ich, der erste aus dem Geschlechte der Batavier, aus dem Blute der Teuker stammend, aus dem Vater Santon, Den Frieden liebend, machtvoll durch den Krieg: in diesem Sieger, in jenem jedoch gehasst durch die unterliegenden Friesen. Verjagt, gewann ich mein Königreich unter Mithilfe von Calvus wieder, brachte den Frieden von Neuem und indem ich den Frieden gab, unterlag ich. Welcher Tod konnte mich mehr berühren? Denn ich, der ich als Jüngling Kriege führte, als Greis ruhe ich in Frieden.

Ueber Theodoricus II.

Der Erbe des völkischen Heldentums, Erbe des väterlichen Namens, berühmt wie mein Kriegsgott Mars; wie er, so war auch ich. Der gleiche Feind Frisius kam mir entgegen, doch mir winkte der Sieg. Aus den Flammen des Krieges rettete ich die marmornen Denkmäler und gab sie zurück in die väterlichen Hände. Nun sterbe ich nach beendeter Tat. Für mich zeugt der gute Ruf, dass weder das Scepter noch der Vater mich zu retten vermochten.

Ueber Philipp II. von Oesterreich.

O Du vergänglicher Ruhm des Regierens! Der Mann, welcher die belgische Krone erreicht hat, ach welch grausamen Todes verliess uns Philipp.
Nicht wurde ihm erlaubt die Kraft des Geistes zu erweisen und Taten zu vollenden.
Sieh auf das verwaiste Belgien, welches eines solchen Sohnes beraubt wurde und beklage es, dass auch den grössten Männern der Feind Tod entgegentritt. ....? ....

Ueber Kaiser Carl V.

Lange stritten Pyrrhos und der kriegsgeborene mächtige Mars über Deine Anordnungen und Taten, Carl V.!
Dieser erklärte dich als lobenswert, jener verneinte es - dieser gedachte des eroberten Roms, jener dachte des Kreuzes.
Da sagte die gerechte Göttin, den Stritt entscheidend: Beides ist wahr. Doch nun gehet, denn schwere Kämpfe erwarten Euch.

Ueber das ,,Lied der Lieder´´ /Salomon/ finden wir zwei Paraphrasen der Aebtissin Villerany: Die eine in lateinischem Versmass, die andere in altfränkischer Sprache; in Deutschland machte sie Abbas zur Zeit Heinrichs III im Jahre 1470 berühmt.-Beigegeben ist eine Erklärung in belgischer Sprache, sowie Notizen, durch welche der Nachweis alter fränkischer Worte laut Zeugenschaft von Pankratius Castychonja erbracht wird. Dieses Buch ist durch Paulus Merula in Leyden herausgegeben und in der Offizin des Christoph Raphelengius im Jahre 1598 gedruckt worden.

2. L.a.s. 1 p. Fol. Harderwijk 19.II. 1624 mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannt Schweizer Gelehrten u. Stadtrat in Zürich.

Gelegentlich der Absendung eines Briefes an meinen Verwandten kann ich nicht umhin, Dir, berühmter Mann, auch einen Brief zukommen zu lassen, damit Du wissest, dass wi dank dem hehren Willen Gottes, gesund sind und solange wir denken immer die Erinner an Dich im Herzen bewahren.

./.

Bei uns herrscht allgemeine Freude über den voll Schrecken fliehenden Feind, der unser Gebiet schon besetzt hatte. Zum Schlusse jedoch rettete uns derjenige, der Alles regiert und durch seinen Geist und Willen Himmel und Erde lenkt. Du, hoher Mann, gib uns die Möglichkeit von Ruhe und Zufriedenheit und erfrische aus Deinem Reichtum und Deiner Liebe unsere Musen.

3. L.a.s. 1 p. Folio, Harderwijk 28.IV. 1627, mit eigh. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten und Bürgermeister von Zürich.

Verehrter Hoffer, Dir persönlich habe ich dieses Büchlein Amorum Floreus zugedacht. Ein geringes Geschenk, da es nicht einmal den Namen Büchlein verdient, aber trotzdem möge es nicht unterschätzt werden. Du selbst sollst entscheiden und eher an das Herz desjenigen denken, der Dir das Buch sendet und ganz ergeben ist, als an die Geringfügigkeit des Geschenkes selbst.

Nun bist Du neuerlich an mich gebunden durch Deine freundliche Einladung, aber auch durch die aus den Archiven Eurer Gemeinde geholten Dokumente, welche für unsere Geschichte von nicht geringer Bedeutung sind. Ich erwarte jetzt ihre Abschriften und gedenke desjenigen, der mit edler und freigebiger Hand dies Alles entdeckt hat. Der allmächtige Gott möge Dich erhalten. In Aller Eile nach langer Abwesenheit.

4. L.a.s. 1 p. Folio ...... 3.V.1629 mit eigenhänd. Adr. an Adrian Hoffer, den bekannten Schweizer Gelehrten in Zürich.

Gleichzeitig mit diesern Büchern werden jene zurückgestellt, welche Du vor zwei Tagen für meinen Verwandten Dodius zu mir nach Soroshera hast schaffen lassen.

Ich habe das Testament Telingios und die holländische Chronik zurückbehalten, die ich entweder durch einen Verwandten oder persönlich zurückschicken werde, sobald ich das mich interessierende herausexcerpiert habe.

Ueber Jason´s und Lémnius Bücher werde ich mehr schreiben, sobald ich zurückgekehrt sein werde. In Desseli und Suerti hatte ich Gelegenheit in die Belgische Bibliothek Einsicht zu nehmen. Das als Muster bestellte Bild Lemnius werde ich abwarten.

Ich habe Deine Verse, die am Rande des Buches über die merkwürdigen Naturerscheinungen eingetragen waren, herausexcerpiert. Ich erinnere mich, vor Jahren in Rhinisse im Hause des Ministers Josias von Houter ein Bild des Jason von Prato in Farben gesehen zu haben. Wenn ich nicht irre, wird es auch bei den Erben des verstorbenen Josias in Zürich zu erhalten sein.

Dies in aller Eile, da ich nach Hause zurückzukehren beabsichtige. Ich bin sehr in Eile.

P.S. Ich habe auch unter Zusage baldiger Rücksendung die Schrift ,,De astrologia´´ von Lemnius behalten.

5. L.a.s. 1/2 p. Folio, Harderwijk, 3.XI. 1637, mit eigh. Adresse an R. Hoffer, den S o h n des bekannten Schweizer Gelehrten Adrian Hoffer und Studenten bei Professor Boxhorn in Leyden; in Angelegenheit der Beschaffung verschiedener Studienbehelfe, die an dessen Vater geschickt worden sind und über einen Studienkollegen namens Watt.